Setting up Your Dell™ W1900 19" LCD TV Display

Configuration de votre écran de téléviseur LCD W1900 19 pouces

Configuración del Televisor LCD Dell W1900 de 19 pulgadas

Installazione dello schermo TV LCD Dell W1900 19"

Configurar o seu Ecrã Dell W1900 19" LCD TV

CAUTION:

Before you setting up and using your LCD TV display, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. Also, see your *Owner's Manual* for a complete list of features and additional information about setting up and using your LCD TV display.

PRÉCAUTION:

Avant de configurer et d'utiliser votre écran de téléviseur LCD, lisez attentivement les consignes de sécurité du *Guide d'informations* du produit. De même, reportez-vous au *Manuel d'utilisation* pour une liste complète des fonctionnalités et de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation de votre écran de téléviseur LCD.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y utilizar su pantalla de televisión LCD, consulte las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*. Asimismo, consulte el *Manual del propietario* para obtener una lista completa de características e información adicional sobre la configuración y uso de la pantalla de televisión LCD.

AVVERTENZA:

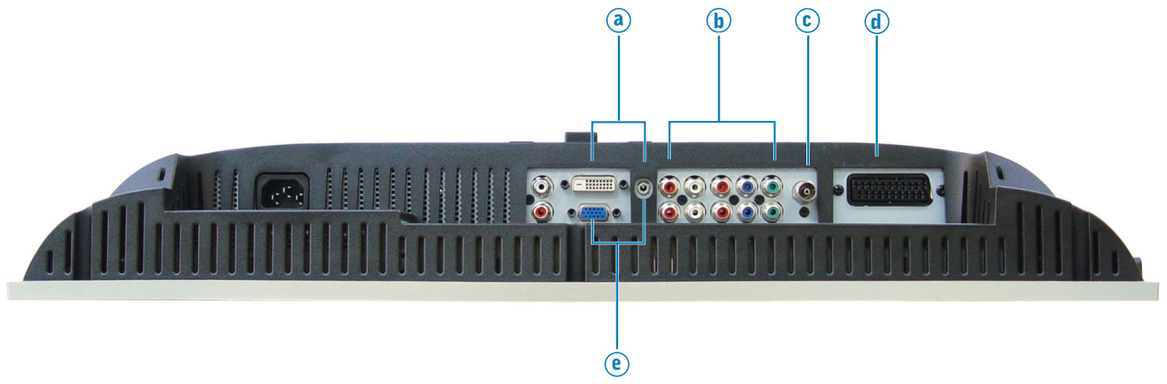
Prima di installare e utilizzare lo schermo TV LCD, vedere le istruzioni di sicurezza contenute nella *Guida informativa sui prodotti*. Consultare inoltre il *Manuale dell'utente* per un elenco completo delle funzionalità e ulteriori informazioni sull'installazione e l'utilizzo dello schermo TV LCD.

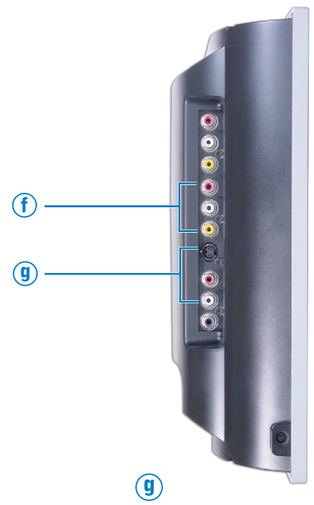
ATENÇÃO:

Antes de instalar e colocar em funcionamento o seu ecrã LCD TV, consulte as instruções de segurança no *Manual de Informações do Produto*. Consulte também, o seu *Manual do Utilizador* para obter uma lista completa de funcionalidades e informações adicionais sobre como configurar e utilizar o seu ecrã LCD TV.

1 Attach the stand to the TV display

Installez le support derrière l'écran du téléviseur
Collegare il supporto allo schermo TV
Conecte el soporte a la pantalla del televisor
Coloque o suporte no ecrã TV





2 Use the connectors and cables to connect devices such as DVD players, VCR or a cable TV box. For more information about the connectors, see your *Owner's Manual*.

Utilisez les connecteurs et les câbles pour raccorder des périphériques tels qu'un lecteur de DVD, un magnétoscope ou un récepteur réseau câblé. Pour plus d'informations sur les connecteurs, reportez-vous au *Manuel d'utilisation*.

Utilice los conectores y cables para conectar los dispositivos como reproductores de DVD, VCR o un receptor de televisión por cable. Para obtener más información acerca de los conectores, consulte el *Manual del propietario*.

Utilizzare i connettori e i cavi per collegare dispositivi quali lettori DVD, videoregistratori o decoder per la TV via cavo. Per ulteriori informazioni sui connettori, consultare il *Manuale dell'utente*.

Utilize os conectores e cabos para ligar dispositivos como: leitores de DVD, Vídeo ou uma "box" de TV por cabo. Para obter mais informações sobre os conectores, consulte o *Manual do Utilizador*.

Connect your computer using the DVI and audio cables.

Branchez votre ordinateur à l'aide des câbles audio et DVI.

Conecte su equipo usando el DVI y los cables de sonido.

Collegare il computer utilizzando i cavi DVI e audio.

Ligue o computador utilizando os cabos DVI e áudio.

Connect devices such as a DVD player, or cable TV box using the component and audio cables.

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD ou un récepteur réseau câblé à l'aide des câbles audio et composites.

Conecte dispositivos como un reproductor de DVD o receptor de televisión por cable usando los cables de sonido y los cables del componente.

Collegare dispositivi quali lettori DVD o decoder per la TV via cavo utilizzando i cavi componente e audio.

Ligue dispositivos como um leitor de DVD ou "box" de TV por cabo, utilizando os cabos de componentes e áudio.

Connect cable TV box using the coaxial cable.

Branchez un récepteur réseau câblé à l'aide du câble coaxial.

Conecte el receptor de televisión por cable utilizando el cable coaxial.

Collegare il decoder per la TV via cavo utilizzando il cavo coassiale.

Ligue a "box" de TV por cabo utilizando o cabo coaxial.

Connect devices such as a DVD player or VCR using the SCART cable. (This cable is not included with your LCD TV display.)

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD ou un magnétoscope à l'aide du câble SCART. (Ce câble n'est pas fourni avec votre écran de TV LCD.)

Conecte los dispositivos como un reproductor de DVD o VCR usando el cable SCART. (Este cable no se incluye en la pantalla del televisor LCD.)

Collegare dispositivi quali lettori DVD o videoregistratori utilizzando il cavo SCART (questo cavo non è fornito con lo schermo TV LCD).

Ligue dispositivos, tais como um leitor de DVD ou Vídeo utilizando o cabo SCART. (Este cabo não é fornecido com o seu ecrã LCD TV)

Connect your computer using the VGA and audio cables.

Branchez votre ordinateur à l'aide des câbles audio et VGA.

Conecte su equipo usando el VGA y los cables de sonido.

Collegare il computer utilizzando i cavi VGA e audio.

Ligue o computador utilizando os cabos VGA e áudio.

Connect devices such as a DVD player, VCR or cable TV box using the composite and audio cables.

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD, un magnétoscope ou un récepteur réseau câblé à l'aide des câbles audio et composites.

Conecte dispositivos como un reproductor de DVD, VCR o receptor de televisión por cable usando los cables de sonido y los cables compuestos.

Collegare dispositivi quali lettori DVD, videoregistratori o decoder per la TV via cavo utilizzando i cavi compositi e audio.

Ligue dispositivos como um leitor de DVD, Vídeo ou "box" de TV por cabo, utilizando os cabos de componentes e áudio.

Connect devices such as a DVD player, VCR or cable TV box using the S-Video and audio cables.

Branchez des périphériques tels qu'un lecteur de DVD, un magnétoscope ou un récepteur réseau câblé à l'aide des câbles audio et S-vidéo.

Conecte dispositivos como un reproductor de DVD, VCR o receptor de televisión por cable usando los cables S-vídeo y los cables de sonido.

Collegare dispositivi quali lettori DVD, videoregistratori o decoder per la TV via cavo utilizzando i cavi S-Video e audio.

Ligue dispositivos como um leitor de DVD, Vídeo ou "box" de TV por cabo, utilizando os cabos S-Vídeo e áudio.

Package Contents: remote control (1) / AAA batteries (2) / composite cable (1) / audio cables (2) / VGA cable (1) / DVI cable (1) / computer audio cable (1) / S-Video cable (1) / documentation

Contenu du coffret : télécommande (1) / piles AAA (2) / câble composite (1) / câbles audio (2) / câble VGA (1) / câble DVI (1) / câble audio de l'ordinateur (1) / câble S-vidéo (1) / documentation

Contenido del paquete: mando a distancia (1) / pilas de tipo AAA (2) / cable compuesto (1) / cables de sonido (2) / cable VGA (1) / cable DVI (1) / cable de sonido del ordenador (1) / cable S-Vídeo (1) / documentación

Contenuto della confezione: telecomando (1) / batterie AAA (2) / cavo composito (1) / cavi audio (2) / cavo VGA (1) / cavo DVI (1) / cavo audio del computer (1) / cavo S-Video (1) / documentazione

Conteúdo da embalagem: controlo remoto (1) / pilhas AAA (2) / cabo composto (1) / cabos de áudio (2) / cabo VGA (1) / cabo DVI (1) / cabo áudio do computador (1) / cabo S-Vídeo (1) / documentação

Setting up Your Dell™ W1900 19" LCD TV Display

Configuration de votre écran de téléviseur LCD W1900 19 pouces
Configuración del Televisor LCD Dell W1900 de 19 pulgadas
Installazione dello schermo TV LCD Dell W1900 19"
Configurar o seu Ecrã Dell W1900 19" LCD TV

3 Install batteries in your remote control

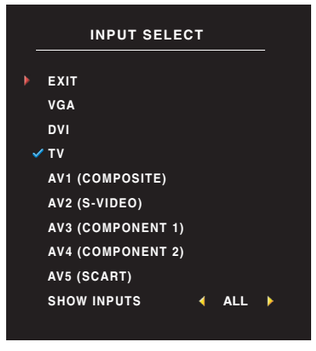
Mettez des piles dans votre télécommande
Instale baterías en el control remoto
Installare le batterie nel telecomando.
Coloque as pilhas no controlo remoto

4 Plug in and turn on your TV display

Branchez et allumez votre écran de téléviseur
Enchufe y encienda la pantalla del televisor
Inserire la spina dello schermo TV e accenderlo.
Ligue o seu ecrã TV

5 Press Input on your remote control

Appuyez sur la touche Input (Entrée) de votre télécommande
Presione Input en el control remoto
Premere il tasto Input del telecomando.
Prima "Input" no controlo remoto



6 Select the proper input source for your TV display

Sélectionnez la source d'entrée appropriée pour votre écran de téléviseur
Seleccione la entrada adecuada para la pantalla de su televisor
Selezionare la sorgente di ingresso corretta per lo schermo TV
Seleccione a origem de entrada apropriada para o seu ecrã TV

Additional tips for setting up and using your Dell W1900 19" LCD TV Display

Conseils supplémentaires pour configurer et utiliser votre écran de téléviseur Dell W1900 19 pouces
Sugerencias adicionales para configurar y utilizar la pantalla del televisor LCD Dell W1900 de 19 pulgadas
Suggerimenti aggiuntivi per l'installazione e l'utilizzo dello schermo TV LCD Dell W1900 19"
Sugestões adicionais para configurar e utilizar o seu ecrã Dell W1900 19" LCD TV

To access the on-screen-display (OSD) and adjust the settings for your TV display, including selecting the correct input source, press Menu on the remote control. For additional information about the OSD, see your *Owner's Manual*.

Pour accéder à l'affichage à l'écran (OSD) et régler les paramètres de votre écran de téléviseur, afin notamment de sélectionner la source d'entrée appropriée, appuyez sur la touche Menu de la télécommande. Pour plus d'informations sur l'affichage à l'écran, reportez-vous au *Manuel d'utilisation*.

Para obtener acceso al menú en pantalla (OSD) y ajustar la configuración de la pantalla del televisor, incluida la selección de la entrada correcta, pulse Menu en el mando a distancia. Para obtener información adicional acerca del OSD, consulte el *Manual del propietario*.

Per accedere all'OSD (on-screen-display) e modificare le impostazioni dello schermo TV, inclusa la sorgente di ingresso corretta, premere il tasto Menu del telecomando. Per ulteriori informazioni sull'OSD, consultare il *Manuale dell'utente*.

Para aceder ao ecrã de configuração (OSD) e ajustar as definições do seu ecrã TV, incluindo a selecção da origem de entrada correcta, prima "Menu" no controlo remoto. Para obter mais informações sobre o ecrã de configuração (OSD), consulte o *Manual do Utilizador*.

Select the proper input source based on which connectors you used.

VGA — VGA connector on the bottom of the TV
DVI — DVI connector on the bottom of the TV
TV — ANT/Cable connector on the bottom of the TV
AV1 (COMPOSITE) — Composite connector on the side of the TV
AV2 (S-VIDEO) — S-Video connector on the side of the TV
AV3 (COMPONENT 1) — Component connector on the bottom of the TV
AV4 (COMPONENT 2) — Component connector on the bottom of the TV
AV5 (SCART) — SCART connector on the bottom of the TV

Sélectionnez l'entrée appropriée en fonction des connecteurs utilisés.

VGA - Connecteur VGA en dessous du téléviseur
DVI - Connecteur DVI en dessous du téléviseur
TV - Connecteur ANT/Cable en dessous du téléviseur
AV1 (COMPOSITE) - Connecteur composite sur le côté du téléviseur
AV2 (S-VIDÉO) - Connecteur S-vidéo sur le côté du téléviseur
AV3 (COMPOSANT 1) - Connecteur composant en dessous du téléviseur
AV4 (COMPOSANT 2) - Connecteur composant en dessous du téléviseur
AV5 (SCART) - Connecteur SCART en dessous du téléviseur

Seleccione la entrada adecuada en función de los conectores que utilice.

VGA: conector VGA en la parte inferior del televisor
DVI: conector DVI en la parte inferior del televisor
TV: conector para antena o cable en la parte inferior del televisor
AV1 (COMPUESTO): conector compuesto a un lado del televisor
AV2 (S-VíDEO): conector S-Vídeo a un lado del televisor
AV3 (COMPONENTE 1): conector componente en la parte inferior del televisor
AV4 (COMPONENTE 2): conector componente en la parte inferior del televisor
AV5 (SCART): conector SCART de la parte inferior del televisor

Selezionare la sorgente di ingresso corretta in base ai connettori utilizzati.

VGA: connettore VGA posto nella parte inferiore del televisore
DVI: connettore DVI posto nella parte inferiore del televisore
TV: connettore ANTENNA/Cavo posto nella parte inferiore del televisore
AV1 (COMPOSITO): connettore composito posto sul lato del televisore
AV2 (S-VIDEO): connettore S-Video posto sul lato del televisore
AV3 (COMPONENTE 1): connettore componente posto nella parte inferiore del televisore
AV4 (COMPONENTE 2): connettore componente posto nella parte inferiore del televisore
AV5 (SCART): connettore SCART posto nella parte inferiore del televisore

Seleccione a origem de entrada apropriada, com base nos conectores que utilizou.

VGA — Conector VGA na parte inferior da TV
DVI — Conector DVI na parte inferior da TV
TV — Conector Cabo/Antena na parte inferior da TV
AV1 (COMPOSTO) — Conector composto na parte lateral da TV
AV2 (S-VÍDEO) — Conector S-Vídeo na parte lateral da TV
AV3 (COMPONENTE 1) — Conector de componente na parte inferior da TV
AV4 (COMPONENTE 2) — Conector de componente na parte inferior da TV
AV5 (SCART) — Conector SCART na parte inferior da TV

If you connected your TV display using the ANT/Cable connector, select TV from the Input Select menu. After you select the input source, select Setup from the Main Menu and then select Channel Setup.

Si vous branchez votre écran de téléviseur à l'aide du connecteur ANT/Cable, sélectionnez TV dans le menu **Sélection entrée**. Après avoir sélectionné la source d'entrée, sélectionnez Configur dans le Menu principal, puis Configuration chaînes.

Si conectó la pantalla del televisor mediante el conector ANT/Cable, seleccione TV del menú Introducir selección. Una vez realizada la selección de entrada, seleccione Configuración en el menú principal y, a continuación, seleccione Configuración de canal.

Se si è collegato lo schermo TV utilizzando il connettore ANTENNA/Cavo, selezionare TV dal menu Selezione input. Dopo aver selezionato la sorgente di ingresso, scegliere Configur. dal Menu principale, quindi selezionare Configur. canale.

Se ligou o ecrã TV utilizando o conector Cabo/Antena, seleccione TV a partir do menu Input Select. Após seleccionar a origem de entrada, seleccione Setup a partir do Main Menu e, em seguida, escolha Channel Setup.

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Stampato in Cina
Impresso na China

For additional information, see your *Owner's Manual*.

Pour plus d'informations, reportez-vous au *Manuel d'utilisation*.
Para obtener información adicional, consulte el *Manual del propietario*.
Per ulteriori informazioni, consultare il *Manuale dell'utente*.
Para obter mais informações, consulte o *Manual do Utilizador*.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2004 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

October 2004

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
©2004 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. Dell dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

Octobre 2004

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
© 2004 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda totalmente prohibida la reproducción de este documento por cualquier procedimiento sin el permiso por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc. Dell excluye todo interés propietario en marcas y nombres que no sean los suyos.

Octubre 2004

Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.
© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È vietata qualsiasi riproduzione senza autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell e il logo *DELL* sono marchi di Dell Inc. Dell declina qualsiasi interesse sulla proprietà di marchi e nomi di altre società.

Ottobre 2004

As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2004 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

Qualquer forma de reprodução sem autorização escrita por parte da Dell Inc. é totalmente proibida.

A *Dell* e o logotipo *DELL* são marcas registadas da Dell Inc. A Dell rejeita qualquer interesse de propriedade nas marcas e nomes de outros.

Outubro de 2004